

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I MONTAŻU PIECYKA NA PELLET



Ekoflam – Kominki i Piece

ul. Łódzka 67

95-050 Konstantynów Łódzki

Tel. +48 795 600 045

www.ekoflam.pl



Szanowni Państwo!

Dziękujemy i gratulujemy wyboru naszego produktu. Zanim rozpoczną Państwo jego użytkowanie, prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, aby móc jak najefektywniej i w pełni bezpiecznie wykorzystać wszystkie jego funkcje.

Instrukcja ta jest integralną częścią produktu. Prosimy o przechowywanie jej przez cały okres żywotności produktu. W przypadku zgubienia instrukcji, należy zwrócić się po kopię do sprzedawcy

Adresaci instrukcji

Niniejsza instrukcja jest kierowana do:

- osób korzystających z produktu w domu („UŻYTKOWNIK”);
- technika instalującego produkt („INSTALATOR”)

Adresat treści z danej strony jest podany u dołu strony (UŻYTKOWNIK lub INSTALATOR).

Uwagi ogólne

Po rozpakowaniu produktu, należy się upewnić, że produkt nie nosi śladu uszkodzeń oraz że nie brakuje żadnej z jego części. W przypadku nieprawidłowości, należy zwrócić się do sprzedawcy, u którego dokonano zakupu przekazując mu kopię karty gwarancyjnej oraz dokument fiskalny potwierdzający zakup.

Podczas instalacji i użytkowania urządzenia należy przestrzegać wszystkich przepisów lokalnych i krajowych oraz norm europejskich. Przy instalacji i we wszystkich przypadkach, które nie zostały wyraźnie określone w instrukcji, należy się stosować do przepisów lokalnych obowiązujących w danym kraju.

Schematy zamieszczone w niniejszej instrukcji przedstawiono w celach ilustracyjnych: nie zawsze odnoszą się ściśle do określonego produktu i w żadnym wypadku nie są wiążące.

ZNACZENIE SYMBOLI

W niektórych częściach instrukcji użyto następujących symboli:



UWAGA:

należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać komunikat, do którego odnosi się ten symbol, ponieważ nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia i zagrażać bezpieczeństwu osób z niego korzystających.



INFORMACJE:

nieprzestrzeganie tych zaleceń uniemożliwi korzystanie z urządzenia.



KOLEJNOŚĆ OPERACJI:

stosować się do instrukcji podanych dla opisywanych operacji.

Identyfikacja produktu i gwarancja.

Produkt jest jednoznacznie zidentyfikowany numerem, tzw. „kuponem kontrolnym”, umieszczonym w karcie gwarancyjnej.

Prosimy zachować:

- kartę gwarancyjną, którą znaleźli Państwo w urządzeniu
- dokument fiskalny potwierdzający dokonanie zakupu, jaki otrzymali Państwo od sprzedawcy
- deklarację zgodności wydaną przez instalatora.

Warunki gwarancji zamieszczono w karcie gwarancyjnej znajdującej się wewnątrz urządzenia.

Pierwsze uruchomienie przeprowadzane przez autoryzowanego technika jest operacją regulowaną we Włoszech normą UNI 10683. Zalecamy przeprowadzenie go we wszystkich krajach, aby móc jak najefektywniej korzystać z urządzenia.

Polega ona na:

- kontroli dokumentów instalacyjnych (deklaracji zgodności) oraz rzeczywistych warunków montażowych;
- kalibracji urządzenia zgodnie z rzeczywistymi warunkami montażu i eksploatacji;
- wyjaśnieniom kierowanym do klienta końcowego oraz wydaniu dokumentacji uzupełniającej (arkusz pierwszego uruchomienia).

Pierwsze uruchomienie umożliwia korzystanie ze wszystkich zalet produktu z zachowaniem pełnego bezpieczeństwa.

Przeprowadzenie pierwszego uruchomienia jest konieczne do aktywacji gwarancji umownej producenta,

Gwarancja umowna jest ważna wyłącznie w kraju nabycia produktu.

W przypadku nieprzeprowadzenia pierwszego zapłonu przez autoryzowanego technika, firma nie będzie odpowiadała z tytułu gwarancji umownej. Dalsze informacje zawarto w certyfikacie gwarancyjnym umieszczonym wewnątrz urządzenia. Powyższe nie wyklucza odpowiedzialności sprzedawcy z tytułu gwarancji ustawowej.

Gwarancja obejmuje jednakże jedynie udowodnione wady produktu oraz inne, np. związane z instalacją lub regulacją.

- Produkt nie został zaprojektowany do obsługi przez osoby, w tym dzieci, których zdolności fizyczne, zmysłowe i umysłowe są ograniczone.
- Produkt nie jest przeznaczony do gotowania.
- Produkt jest przeznaczony do spalania peletu drzewnego kategorii A1 zgodnie z normą UNI EN ISO 17225-2, w ilościach i w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach zamkniętych oraz w otoczeniu o normalnej wilgotności.
- Produkt należy przechowywać w miejscu suchym i nienarażonym na działanie niekorzystnych warunków atmosferycznych.
- Informacje na temat gwarancji ustawowej i umownej zawarto w karcie gwarancyjnej włożonej do produktu: w szczególności firma ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowo przeprowadzonej instalacji bądź konserwacji.

Zagrożenia związane z bezpieczeństwem mogą być powodowane przez:

- instalację w nieodpowiednich pomieszczeniach, w szczególności zagrożonych pożarem. NIE INSTALOWAĆ W POMIESZCZENIACH zagrożonych pożarem.
- kontakt z ogniem lub gorącymi częściami (np. szybą i rurami). NIE DOTYKAĆ GORĄCYCH POWIERZCHNI, a przy wyłączonym, ale gorącym piecu, należy zawsze korzystać z dostarczonej rękawicy.
- dotknięcie części elektrycznych pod napięciem (wewnętrznych). NIE PRÓBOWAĆ DOTRZEĆ DO CZĘŚCI WEWNĘTRZNYCH PRZY PODŁĄCZONYM NAPIĘCIU. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- stosowanie produktów nie nadających się do rozpalania ognia (np. alkohol). NIE ZAPALAĆ ANI NIE PODSYCAĆ OGNIA PRZY UŻYCIU PŁYNNYCH ŚRODKÓW W SPRYSKIWACZU LUB MIOTACZY OGNIA. Wiąże się to z ryzykiem poważnych oparzeń oraz szkód materialnych i obrażeń.
- stosowanie paliwa innego niż pelet drzewny. NIE PALIĆ W KOMINKU ODPADÓW, PLASTIKU ANI MATERIAŁÓW INNYCH NIŻ PELET DRZEWNY. Wiąże się to z ryzykiem zabrudzenia urządzenia, zaproszenia ognia wewnątrz kanału dymowego oraz zanieczyszczenia środowiska.
- czyszczenie paleniska, gdy jest ono gorące. NIE ODKURZAĆ NA GORĄCO. Ryzykuje się uszkodzeniem

odkurzacza oraz ewentualnie przedostaniem się dymu do pomieszczenia.

- czyszczenie przyłącza kominowego różnymi substancjami. NIE PRZEPROWADZAĆ CZYSZCZENIA DOMOWYMI SPOSOBAMI PRZY UŻYCIU ŁATWO PALNYCH PRODUKTÓW. Grozi to ryzykiem pożaru lub cofania się płomienia.
- czyszczenie gorącej szyby lub przy użyciu nieodpowiednich produktów. NIE CZYŚCIĆ GORĄCEJ SZYBY WODĄ ANI INNYMI SUBSTANCJAMI, A WYŁĄCZNIE ZALECANIAMI PŁYNAMI DO CZYSZCZENIA SZYB. Istnieje ryzyko pęknięcia szkła i nieodwracalnego uszkodzenia szkła.
- składowanie łatwo palnych materiałów w odległości mniejszej niż odległość bezpieczeństwa podana w niniejszej instrukcji. NIE UMIESZCZAĆ BIELIZNY NA PIECU. NIE UMIESZCZAĆ SUSZAREK DO BIELIZNY W ODLEGŁOŚCI MNIEJSZEJ NIŻ ODLEGŁOŚĆ BEZPIECZEŃSTWA. Przechowywać wszelkie rodzaju łatwopalne płyny z dala od urządzenia. Ryzyko pożaru.
- niedrożność otworów wentylacyjnych pomieszczenia lub wlotów powietrza. NIE ZASŁANIAĆ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH ANI NIE BLOKOWAĆ KANAŁU DYMOWEGO. Ryzyko powrotu dymu do pomieszczenia oraz uszkodzenia przedmiotów i obrażeń ludzi.
- używanie produktu jako podparcia lub drabiny. NIE WCHODZIĆ NA URZĄDZENIE ANI NIE UŻYWAĆ GO JAKO PODPARCIA. Ryzyko szkód materialnych i obrażeń.
- korzystanie z pieca przy otwartym palenisku. NIE KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA PRZY OTWARTYM PALENISKU.
- otwieranie drzwi i wydostanie się żarzącego materiału. NIE wyrzucać żarzącego się materiału poza urządzenie. Ryzyko pożaru.
- użycie wody w razie pożaru. W razie pożaru WEZWAĆ ODPOWIEDNIE SŁUŻBY.
- W przypadku wątpliwości, nie należy wychodzić z samodzielnymi inicjatywami, ale skontaktować się ze sprzedawcą lub Instalatorem.

Ze względów bezpieczeństwa należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące użytkowania zamieszczone w niniejszej instrukcji.

PRZYGOTOWANIE I ROZPAKOWANIE

Materiały opakowaniowe nie są toksyczne ani szkodliwe, dlatego nie wymagają specjalnej procedury utylizacji. Przechowywanie, utylizacja lub ewentualnie recykling jest obowiązkiem użytkownika końcowego zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Przemieszczać pakunki w położeniu pionowym przy użyciu odpowiednich urządzeń. Przestrzegać przepisów BHP. Zachować ostrożność, aby zapobiec przewróceniu się urządzenia.

INFORMACJE WSTĘPNE NA TEMAT MONTAŻU

Przypominamy, że:

- instalacja musi zostać wykonana przez wykwalifikowanych fachowców;
- podczas instalacji i użytkowania urządzenia należy przestrzegać wszystkich przepisów lokalnych i krajowych oraz norm europejskich. W Włoszech normą referencyjną jest UNI 10683;
- w przypadku instalacji w budynku wielorodzinnym, należy uzyskać aprobatę administratora.

Poniżej podajemy kilka wskazówek o charakterze ogólnym, które nie zastępują weryfikacji przepisów lokalnych oraz nie implikują żadnej odpowiedzialności w stosunku do pracy instalatora.

Weryfikacja predyspozycji lokali

- Kubatura pomieszczenia musi przekraczać 45 m³.
- Podłóżę musi być w stanie wytrzymać wagę urządzenia i akcesoriów.
- Wypoziomować urządzenie.
- Niedopuszczalny jest montaż urządzenia w sypialni, łazience lub w pomieszczeniach, w których zainstalowano inne urządzenia pobierające powietrze do spalania z tego samego pomieszczenia, ani też w pomieszczeniach o atmosferze zagrożonej wybuchem. Ewentualne wentylatory wyciągowe, jeśli pracują w tym samym pomieszczeniu lub otoczeniu, w którym zainstalowano urządzenie, mogą powodować problemy z ciągiem.
- We Włoszech, w przypadku obecności urządzeń gazowych, należy sprawdzić kompatybilność zgodnie z normą UNI 10683 i UNI 7129.

Ochrona przed ciepłem i odległości bezpieczeństwa

Wszystkie powierzchnie w budynku przylegające do urządzenia muszą być zabezpieczone przed przegrzaniem.

Sposób izolacji zależy od rodzaju powierzchni.

Urządzenie musi być zainstalowane w sposób spełniający poniższe warunki bezpieczeństwa:

- odległość minimalna po bokach i z tyłu wynosząca 20 cm od materiałów łatwopalnych.
- Przed piecem nie można umieszczać materiałów łatwopalnych w odległości mniejszej niż 80 cm.

W przypadku połączenia z drewnianą ścianą lub innym materiałem łatwopalnym, konieczne jest wykonanie odpowiedniej izolacji przewodu odprowadzającego dym.

W przypadku instalacji na podłożu z materiału łatwopalnego i/lub palnego lub zabezpieczonego w niewystarczającym stopniu, zaleca się umieszczenie urządzenia na stalowej lub szklanej płycie, aby rozłożyć obciążenie.

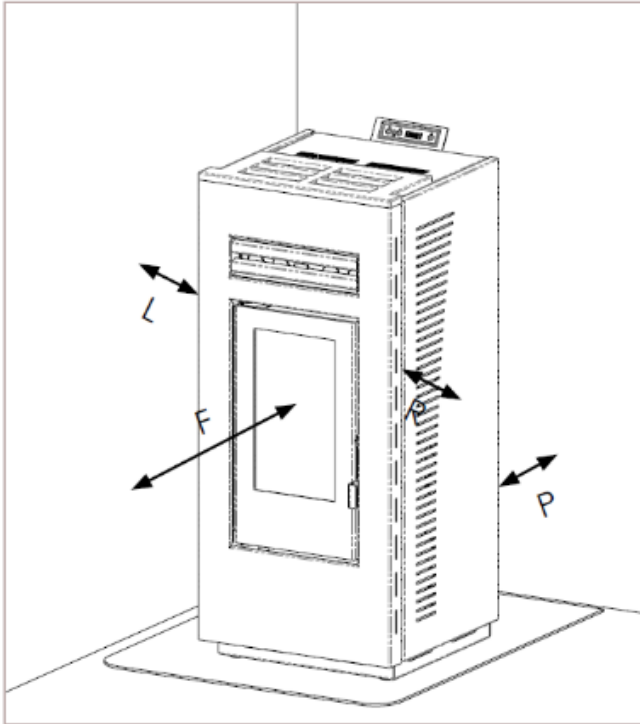
Zapytać sprzedawcę o opcjonalne akcesoria.

Uwagi na temat umieszczenia urządzenia

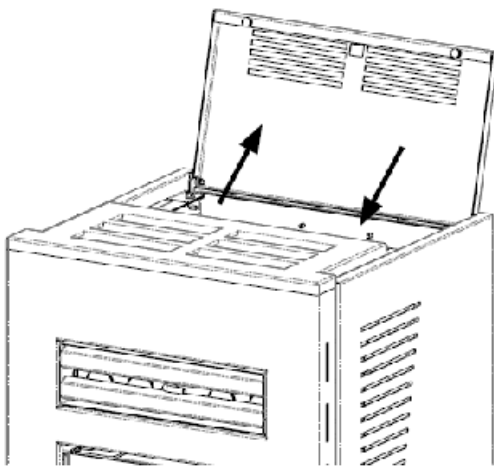
Urządzenie zostało tak zaprojektowane, aby móc pracować w każdych warunkach klimatycznych. W szczególnych warunkach, na przykład w razie silnego wiatru, może dojść do interwencji systemów bezpieczeństwa, które spowodują wyłączenie urządzenia.

Skontaktować się z autoryzowanym Serwisem Technicznym

ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA OD MATERIAŁÓW PALNYCH



R	Prawa strona	150 mm
L	Lewa strona	150 mm
P	Tylna strona	100 mm
F	Front / przed piecem	800 mm



ZAŁADUNEK PELETU DO ZASOBNIKA

Aby uzyskać dostęp do zbiornika, należy nacisnąć na pokrywę, która ma otwarcie na zatrzask (jeśli jest gorąca, użyć rękawicy).



Gdy piec jest gorący, **NIE OPIERAĆ** woreczka z peletem na kratce górnej.

Przy załadunku peletu podczas pracy pieca, a więc gdy jest on gorący, należy korzystać ze specjalnej rękawicy dostarczonej na wyposażeniu.

Uważać, aby nie dotknąć rury odprowadzającej dym, jeśli jest ona gorąca.

PROCES SPALANIA

Spalanie jest reakcją chemiczną, w której dwa czynniki, zwane paliwem i czynnikiem palnym, są łączone i wytwarzają energię cieplną (ciepło) i wytwarzanie nowych substancji (dym).

Aby zrozumieć wyrażenie opisane powyżej, musimy wziąć pod uwagę diagram zwany "trójkątem spalania", w którym znajdują się trzy elementy niezbędne do przeprowadzenia reakcji spalania. Te trzy elementy to:

- paliwo (Pellet)
- czynnik palny (tlen w powietrzu)
- źródło zapłonu (ciepło)

Reakcja między paliwem a środkiem palnym nie jest spontaniczna, ale ma miejsce w wyniku zewnętrznego źródła zapłonu. Źródło zapłonu może być reprezentowane przez źródło ciepła lub iskrę. Źródło zapłonu reprezentuje energię aktywacji niezbędną dla cząsteczki odczynnika, aby rozpocząć reakcję. Przy wyłączonym piecu energia ta musi być dostarczana na zewnątrz (elektryczna

rezystancja zapłonu). Później energia uwalniana przez rzeczywistą reakcję umożliwia samo-podtrzymanie (żar i wysoka temperatura w komorze spalania).

Paliwo i czynnik spalania muszą być w odpowiednich proporcjach, aby nastąpiło spalanie, ograniczone przez tak zwany "zakres palności".

Poniżej znajdują się trzy PRZYKŁADY spalania:



Fig. 1

NIEPRAWIDŁOWE spalanie, popraw ustawienie powietrze/pellet poprzez zmniejszenie procentowej ilości powietrza; jeśli to nie wystarczy, należy również zwiększyć procent pelletu, aby osiągnąć stan pokazany na rysunku nr 3.

Jeśli zmiany ustawień nie doprowadzą pieca do właściwych warunków spalania pokazanych na rysunku 3, należy natychmiast skontaktować się z serwisem.



Fig. 2

NIEPRAWIDŁOWE spalanie, "miękki" płomień w stylu "spalania drewna z dużą ilością niespalonego pelletu w piecyku. Najpierw sprawdź zamknięcie szuflady na popiół i drzwi paleniska.

Po drugie, popraw ustawienia Pellet / powietrze, zwiększając procent powietrza; gdy to jest niewystarczające, należy również zmniejszyć procent pelletu, aby osiągnąć stan pokazany na rysunku nr 3.

Jeśli zmiany ustawień nie doprowadzą pieca do właściwych warunków spalania pokazanych na rysunku 3, należy natychmiast skontaktować się z serwisem.



Fig. 3

PRAWIDŁOWE spalanie, płomień w kolorze żółtym / białym z minimalną ilością pelletu w palenisku. Idealne spalanie, które nie wymaga żadnych modyfikacji.

Rysunek 3 pokazuje płomień wytwarzany przez piec z maksymalną mocą roboczą o wartości 5.

Paliwo: pellet drzewny

Pellet musi być certyfikowany normą DinPlus o średnicy 6mm, długości 3-4 cm i wilgotności niższej niż 10%.

Aby chronić środowisko naturalne i urządzenie nie spalaj w urządzeniu plastiku, malowanego drewna, węgla! W urządzeniu można spalać tylko pellet drzewny. Każde inne paliwo spowoduje uszkodzenie urządzenia, które nie jest objęte gwarancją.

Urządzenia bezpieczeństwa

Piec jest wyposażony w wyrafinowane systemy bezpieczeństwa, które chronią przed uszkodzeniem w piecu i / lub w środowisku domowym. W razie awarii natychmiastowo zostaje przerwane podawanie pelletu i piec wygasza się przechodząc w tryb awaryjny. Wyświetlacz pokaże odpowiedni alarm. Alarmy omówione są w dedykowanym rozdziale.

SYSTEM KOMINOWY

(Przyłącze kominowe, kanał dymowy i zewnętrzny trzon komina)

Niniejszy rozdział zredagowano zgodnie z normami unijnymi EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457. Instalator musi przestrzegać tych norm oraz ewentualnych przepisów lokalnych. Niniejsza instrukcja nie ma na celu w jakikolwiek sposób zastępować obowiązujące przepisy.

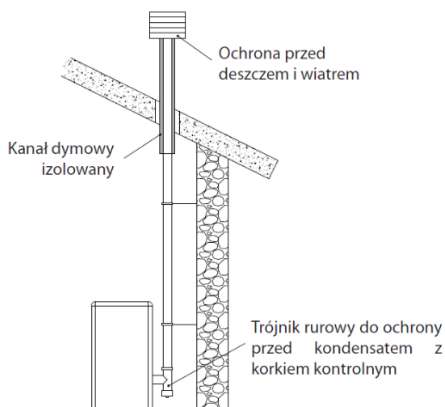
Produkt musi zostać podłączony do odpowiedniego systemu kominowego, który gwarantuje odprowadzanie z zachowaniem pełnego bezpieczeństwa produktów spalania.

Przed ustawieniem produktu, instalator musi sprawdzić, czy kanał dymowy jest odpowiedni.

PRZYŁĄCZE KOMINOWE, KANAŁ DYMOWY

Przyłącze kominowe (przewód łączący króciec na wylocie dymu z paleniska z wlotem do kanału dymowego) oraz kanał dymowy, oprócz zgodności z wymogami zawartymi w przepisach, muszą spełniać poniższe warunki:

- może być do nich podłączone tylko jedno urządzenie (nie jest dopuszczalne podłączenie większej liczby urządzeń)
- muszą biec w przeważającej części w pionie
- nie mogą mieć ani jednego odcinka o ujemnym nachyleniu
- ich przekrój wewnętrzny powinien być najlepiej okrągły lub co najmniej ze stosunkiem ścian względem siebie poniżej 1,5
- muszą się kończyć na dachu odpowiednim zewnętrznym trzonem komina: zabrania się bezpośredniego odprowadzania przez ścianę lub do zamkniętych przestrzeni, nawet jeśli nie są one zadaszone
- być wykonane z materiałów o klasie reakcji na ogień A1 zgodnie z normą UNI EN 13501 lub inną, analogiczną normą krajową



- jeśli są metalowe, muszą posiadać odpowiednie certyfikaty i odpowiednią plakietkę z danymi
- utrzymać początkowy przekrój na całej długości lub zmieniać go wyłącznie natychmiast za wylotem z urządzenia, a nie wzdłuż kanału dymowego

PRZYŁĄCZE KOMINOWE

Oprócz ogólnych zaleceń, które obowiązują w równym stopniu przyłącze kominowe i kanał dymowy, przyłącze kominowe:

- nie może być wykonane z elastycznego materiału metalowego
- musi być zaizolowane, jeśli przebiega przez nieogrzewane lokale lub wychodzi na zewnątrz budynku
- nie może przebiegać przez pomieszczenia, w których zabroniona jest instalacja spalinowych urządzeń grzewczych lub które są zagrożone pożarem lub w których nie można przeprowadzić kontroli
- musi umożliwiać usuwanie sadzy i dawać możliwość kontroli swego wnętrza
- może mieć maksymalnie 3 kolana o kącie maksymalnym 90°
- ewentualny odcinek poziomy może mieć maksymalną długość 3 metrów, w zależności od ciągu. Należy mieć na uwadze, że długie odcinki sprzyjają gromadzeniu się zabrudzeń i są trudniejsze do utrzymania w czystości.



KANAŁ DYMOWY:

Oprócz ogólnych zaleceń, które obowiązują w równym stopniu przyłączy kominowe i kanał dymowy, kanał dymowy:

- musi służyć wyłącznie do odprowadzania dymu
- musi być odpowiedniej wielkości, aby sprostać odprowadzeniu dymu (EN 13384-1)
- musi mieć dobrą izolację, być wykonany ze stali i mieć okrągły przekrój wewnętrzny. Jeśli jest on prostokątny, promień narożników nie może być mniejszy niż 20 mm, przy czym stosunek wymiarów wewnętrznych względem siebie musi być $<1,5$
- zazwyczaj jego wysokość minimalna musi wynosić 1,5 metra
- musi utrzymywać stały przekrój na całej długości
- być wodoszczelny i zaizolowany termicznie w celu zapewnienia ciągu
- powinien posiadać komorę gromadzącą niespalone cząsteczki i ewentualne skropliny
- jeśli kanał jest już istniejący, musi być czysty, aby uniknąć ryzyka pożaru
- jako zalecenie ogólne, radzimy użyć wewnętrznego wkładu, jeśli średnica kanału dymowego przekracza 150 mm.

SYSTEM KOMINOWY Z WKŁADEM:

Oprócz ogólnych zaleceń, które obowiązują w równym stopniu przyłączy kominowe i kanał dymowy, system z wkładem:

- musi pracować przy ciśnieniu ujemnym;
- musi dawać możliwość przeprowadzenia jego inspekcji;
- musi być zgodny z lokalnymi przepisami.

ZEWNĘTRZNY TRZON KOMINA

- musi chronić przed zdmuchiwaniami
- mieć przekrój wewnętrzny równoważny przekrojowi kanału dymowego oraz przekrój przepływu dymu na wyjściu co najmniej dwukrotnie większy od przekroju wewnętrznego kanału dymowego
- w przypadku sparowanych kanałów dymowych (których odległość od siebie powinna wynosić co najmniej 2 m), zewnętrzny trzon komina, do którego odprowadza dym urządzenie na paliwo stałe lub urządzenie znajdujące się na wyższym piętrze, musi znaleźć się co najmniej 50 cm wyżej
- musi znajdować się poza strefą refluksu (we Włoszech normą referencyjną jest UNI 10683 punkt 6.5.8.)
- musi umożliwiać przeprowadzanie konserwacji komina.

WŁOT POWIETRZA DO SPALANIA

Proponujemy dwa alternatywne sposoby zapewnienia dopływu powietrza niezbędnego do spalania. Powietrze napływać z zewnątrz*.

Przypominamy o konieczności zapewnienia także wymiany powietrza do ogrzewania oraz powietrza do czyszczenia szyby, itp.

Niebezpośredni wlot powietrza

Piec pobiera powietrze z zewnątrz poprzez otwór umieszczony z tyłu.

Przygotować na poziomie podłogi wlot powietrza o powierzchni użytkowej (odliczając powierzchnię siatek lub innych zabezpieczeń) równej co najmniej 80 cm² (średnica 10 cm).

Aby uniknąć przeciągów, zalecamy umieszczenie wlotu powietrza za urządzeniem lub za grzejnikiem.

Nie należy umieszczać wlotu powietrza przed urządzeniem, gdyż spowodowałoby to nieprzyjemne przeciągi.

Bezpośredni wlot powietrza **

Przygotować wlot powietrza o powierzchni użytkowej (odliczając powierzchnie siatek lub innych zabezpieczeń) równej przynajmniej przekrojowi otworu do powietrza z tyłu urządzenia.

Połączyć wlot powietrza z otworem przy użyciu przewodu rurowego, również giętkiego. Zwiększyć średnicę przewodu rurowego, jeśli nie jest on gładki i w razie konieczności z powodu spadku natężenia przepływu: ocenić spadek natężenia przepływu.

Zalecamy nie przekraczać 1 metra długości i nie robić kolan.

*Powietrze może pochodzić z przyległego pomieszczenia, wyłącznie pod warunkiem, że:

- przepływ przebiega w sposób niezakłócony przez niezamykane otwory wychodzące na zewnątrz budynku;
- w pomieszczeniu przyległym do pomieszczenia z urządzeniem nigdy nie doszło do podciśnienia względem ciśnienia na zewnątrz budynku;
- przyległe pomieszczenie nie może służyć jako łazienka, sypialnia lub garaż ani być miejscem działalności stwarzającej ryzyko pożaru;
- przyległe pomieszczenie nie może być wspólnym lokalem danej nieruchomości.

We Włoszech, zgodnie z normą UNI 10683, wentylacja jest wystarczająca, jeśli w każdym przypadku jest zagwarantowane utrzymanie różnicy ciśnienia wewnątrz i na zewnątrz pomieszczenia równej lub mniejszej od 4 Pa (norma UNI EN 13384-1). Odpowiada za to instalator, który wystawia deklarację zgodności.

**Bezpośrednie przyłączenie dopływu powietrza nie czyni urządzenia szczelnym. Z tego względu należy dodatkowo zapewnić przywracanie powietrza pobranego z pomieszczenia, w którym znajduje się urządzenie (np. do czyszczenia szyby).

KONTROLA PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO (gniazdko musi znajdować się w łatwo dostępnym miejscu)

Piec jest wyposażony w przewód zasilania elektrycznego, który należy podłączyć do gniazdka 230V 50 Hz, najlepiej z wyłącznikiem magnetotermicznym.

Wahania napięcia przekraczające 10% mogą niekorzystnie wpłynąć na funkcjonowanie pieca.

Instalacja elektryczna musi być zgodna z przepisami; sprawdzić w szczególności sprawność obwodu uziemienia.

Niesprawność obwodu uziemienia powoduje nieprawidłowości w pracy urządzenia, za które firma nie jest odpowiedzialna.

Przekrój linii zasilającej musi być odpowiedni do mocy urządzenia.

Przewód zasilający nie może stykać się z rurami dymowymi ani innymi gorącymi częściami pieca.

Zasilanie pieca włącza się zmieniając położenie przełącznika z 0 na 1.

Na gniazdku z wyłącznikiem umieszczonym z tyłu pieca zamieszczono bezpiecznik 4 A.

CZYNNOŚCI POPRZEDZAJĄCE PIERWSZE URUCHOMIENIE

- Upewnić się, że treść niniejszej instrukcji została przeczytana ze zrozumieniem.
- Usunąć z produktu wszystkie łatwopalne elementy (instrukcję obsługi, etykiety, itp.). W szczególności usunąć ewentualne etykiety z szyby.
- Upewnić się, że technik wykonał pierwsze uruchomienie, napełniając przy tym także po raz pierwszy zasobnik peletu (zobacz paragraf „Instrukcja użytkowania”, „załadunek peletu”).



Przy pierwszych zapłonach może się wydzielać lekki zapach farby, który szybko zniknie.

PALIWO

Stosować pelet drzewny kategorii A1 zgodnie z normą UNI EN ISO 17225-2 lub analogicznymi normami lokalnymi, które przewidują poniższe parametry:

średnica 6 mm

długość 3-4 cm

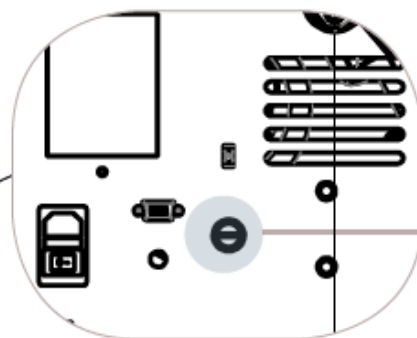
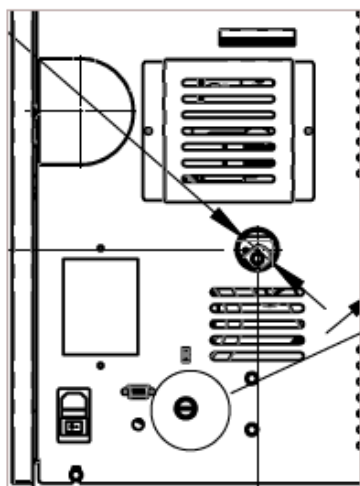
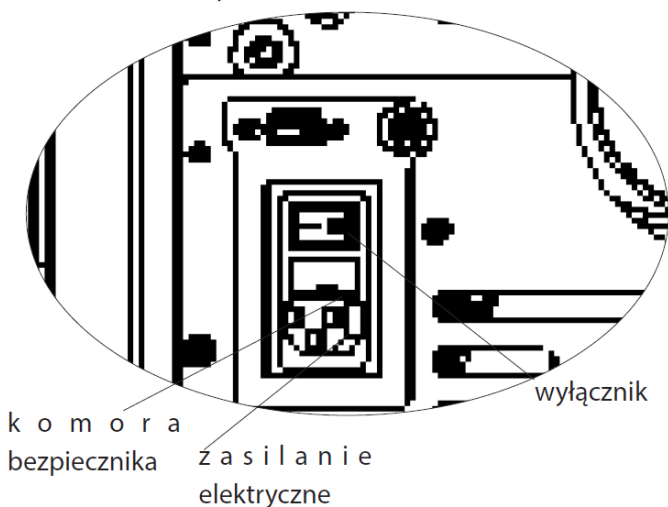
wilgotność <10 %

Ze względu na szacunek dla środowiska i ze względów bezpieczeństwa NIE palić, m.in.: plastiku, lakierowanego drewna, węgla, kory odpadowej.

Nie używać pieca jako spalarni odpadów.



Uwaga
Stosowanie innego rodzaju paliwa może spowodować uszkodzenie produktu



Bezpiecznik termiczny jest zasłonięty plastikową nakrętką z tyłu pieca. Uzbrojenie następuje poprzez wciśnięcie guzika

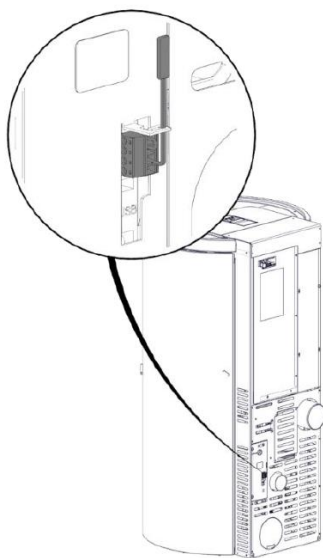
ZARZĄDZANIE PRACĄ URZĄDZENIA

Produktem można zarządzać za pomocą:

- panel sterujący z wyświetlaczem – wyposażenie standardowe
- aplikacja na telefon/komputer, za pomocą wbudowanego modułu wifi – darmowa aplikacja SmartEK63

Poradnik instalacji aplikacji: <https://ek-63.com/en/tutorial-videos-smartek63-app/>

- pilot radiowy – wyposażenie opcjonalne
- zewnętrzny termostat pokojowy – wyposażenie opcjonalne



Na produkcie znajduje się złącze (dostępne w tylnej części, przy odłączonym zasilaniu i tylko dla zatwierdzonych techników) do podłączenia sond i termostatów.

PIN 1 i 2 – sonda temperatury pomieszczenia / termostat pokojowy

W przypadku podłączenia termostatu pokojowego wymagana jest zmiana ustawień serwisowych.

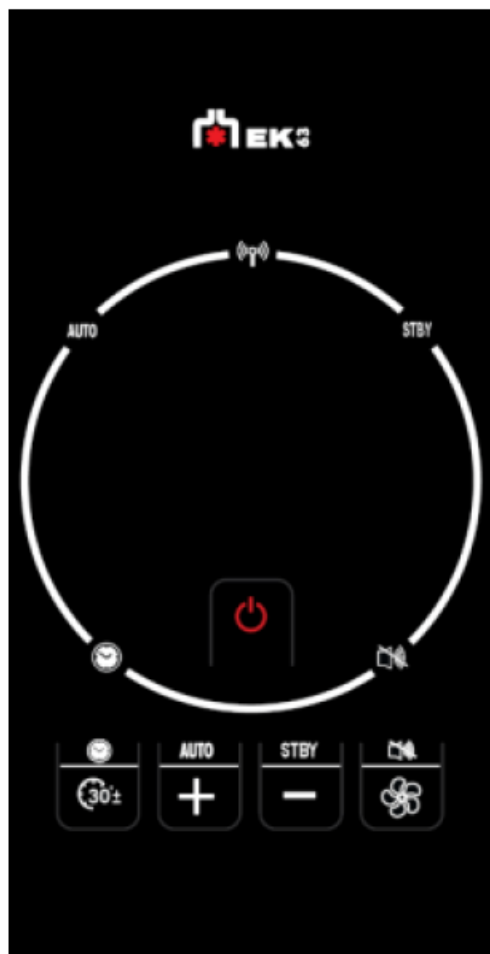
Dostępne tryby pracy urządzenia:

- automatyczny – zarządzanie przez temperaturę otoczenia
- ręczny – zarządzanie przez moc grzewczą urządzenia i nadmuch powietrza
- programator – godziny włączenia i wyłączenia urządzenia w wybranych dniach tygodnia

Funkcja Stand-By

-dostępna tylko w trybie automatycznym. Funkcja włączona „ON” powoduje automatyczne i samoczynne włączenie i wyłączenie urządzenia. Funkcja wyłączona „OFF” powoduje, że urządzenie będzie pracowało bez przerwy.

PANEL STERUJĄCY



DOSTĘPNE STEROWANIE:

Włączanie/wyłączanie produktu

Ustaw temperaturę pokojową. Ustaw (automatycznie) lub moc (ręcznie)

Ustaw poziom wentylacji spośród 3 możliwych

Ustaw funkcję łatwego timera, która umożliwia opóźnione włączanie i wyłączanie

Aktywuj/dezaktywuj program chronografu. - tygodniowy programator czasowy

Włączyć/wyłączyć automatyczny tryb pracy

Włącz/wyłącz funkcję czuwania (Klimat komfortowy), która automatycznie wyłącza produkt, gdy temp. zestaw został osiągnięty

Włącz/wyłącz funkcję relaks, która umożliwia pracę produktu w konwekcji naturalnej

Wyświetl/zresetuj alarm

Wyświetl stan połączenia WiFi produktu



Przycisk włączenie / wyłączenia, kasowanie alarmu



Przycisk - Funkcja późnego wyłączenia / Aktywacja programatora tygodniowego



Przycisk – Zmniejszenie wartości / Funkcja trybu automatycznego - ręcznego



Przycisk – Zwiększenie wartości / Funkcja Stand-By



Przycisk - Funkcja pracy wentylatora ciepłego powietrza / Funkcja Relax

Panel sterujący po kilku sekundach wygasa się. Aby go podświetlić należy nacisnąć dowolny przycisk.

Włączenie urządzenia – należy przytrzymać przez 3 sek. przycisk włączenia. Na wyświetlaczy pojawi się napis „ON”. Faza uruchomienie może trwać do 15 minut.

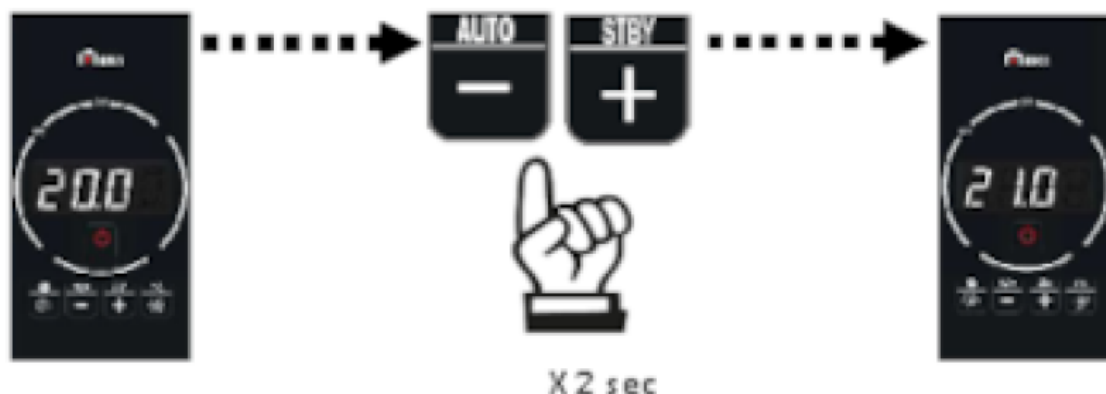
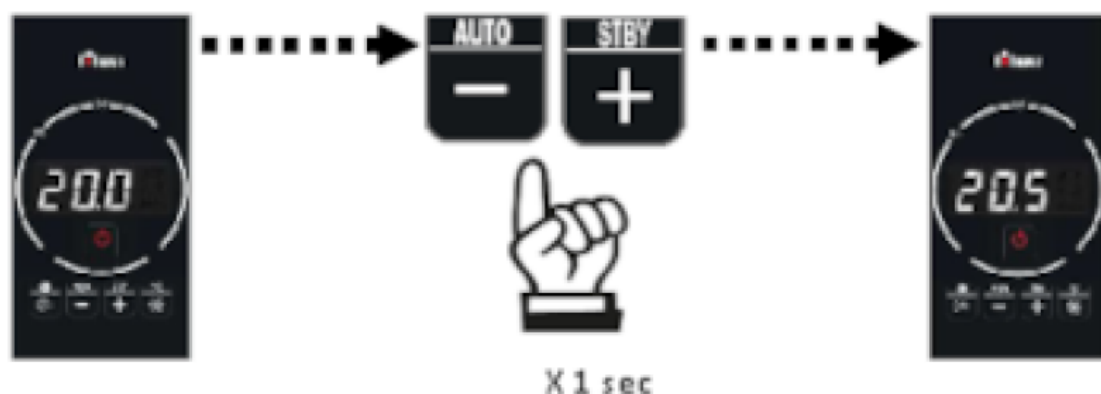
Faza pracy – na wyświetlaczy będzie widoczna temperatura otoczenia lub status termostatu pokojowego „t.on” lub „t.off”.

Wyłączenie urządzenia – należy przytrzymać przez 3 sek. przycisk wyłączenia. Na wyświetlaczy pojawi się napis „OFF”. Faza wygaszania może trwać do 20 minut.

USTAWIENIE TEMPERATURY POMIESZCZENIA

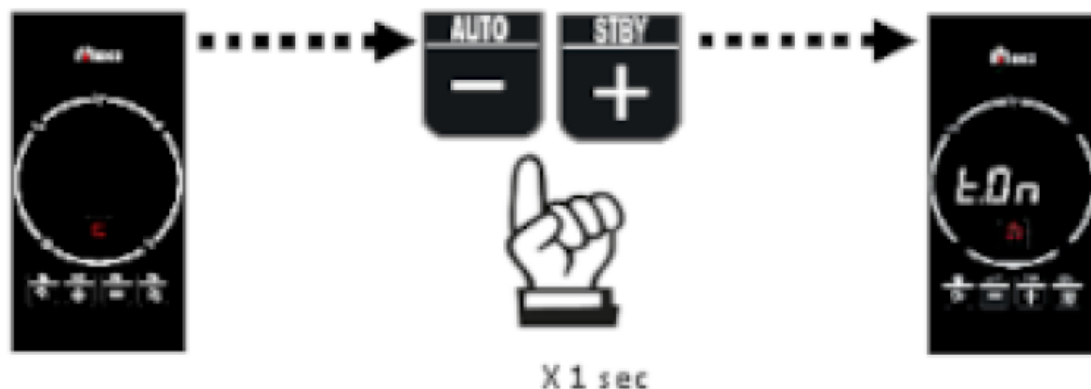
Tryb automatyczny bez termostatu pokojowego

Możliwość ustawienia temperatury pomieszczenia



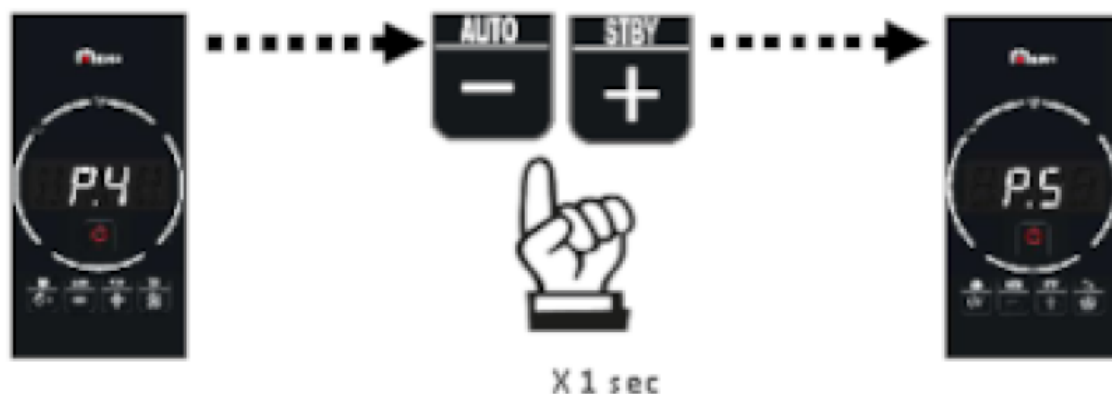
Tryb automatyczny z termostatem pokojowym

Brak możliwości ustawienia temperatury pomieszczenia lub mocy grzewczej urządzenia



Tryb ręczny

Możliwość ustawienia mocy grzewczej urządzenia



USTAWIENIA WENTYLATORA CIEPŁEGO POWIETRZA

Wentylator frontowy – siła nadmuchu: Lo (niski), St (średni), Hi (wysoki)

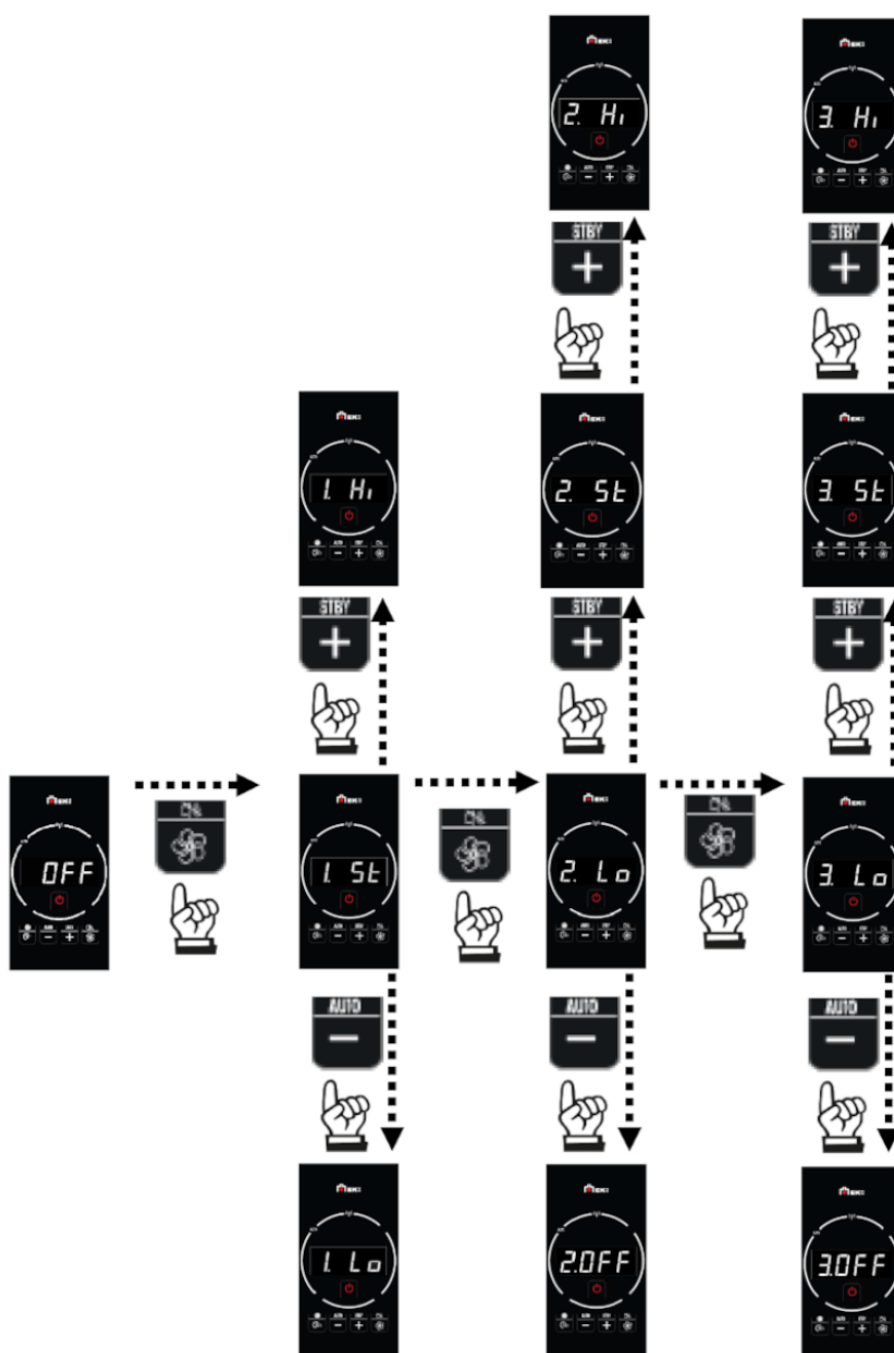
Wentylator dystrybucji powietrza – siła nadmuchu: Lo (niski), St (średni), Hi (wysoki), OFF (wyłączony)

Zmiana ustawienia:

Naciśnij przycisk nadmuchu (wentylator) następnie przyciskami PLUS / MINUS wymierz poziom pracy wentylatora.

Aby przejść do zarządzania wentylatorem dystrybucyjnym, naciśnij ponownie przycisk nadmuchu.

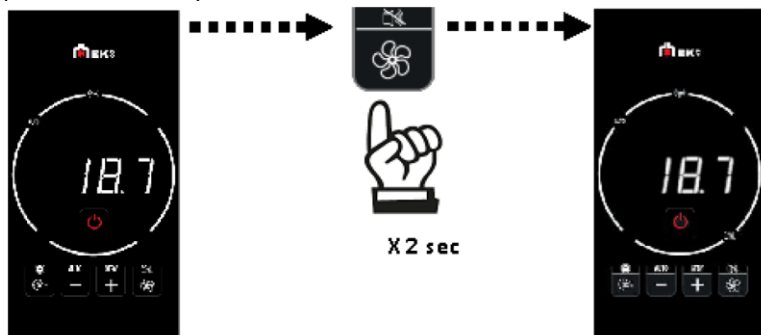
Wentylator frontowy można wyłączyć całkowicie tylko za pomocą funkcji Relax.



Funkcja Relax

Funkcja powoduje wyłączenie nadmuchu wentylatorów ciepłego powietrza i ogrzewanie pomieszczenia za pomocą konwekcji naturalnej – cicha praca. Piecyk obniża automatycznie moc grzewczą do minimum. Włączenie funkcji jest sygnalizowane

podświetleniem symbolu

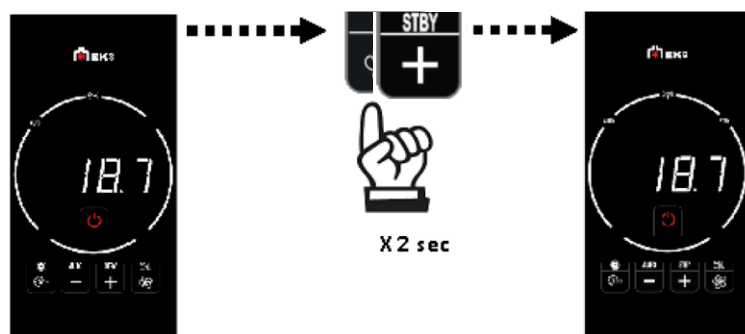


Funkcja Stand-By

Gdy funkcja Stand-by jest aktywna w trybie automatycznym, po osiągnięciu żądanej temperatury produkt wyłącza się i włącza ponownie, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej żądanej. Gdy funkcja Stand-by nie jest aktywna, produkt pracuje z minimalną mocą po osiągnięciu żądanej temperatury. Funkcja jest aktywowana przyciskiem „+”, a jej aktywacja widoczna jest

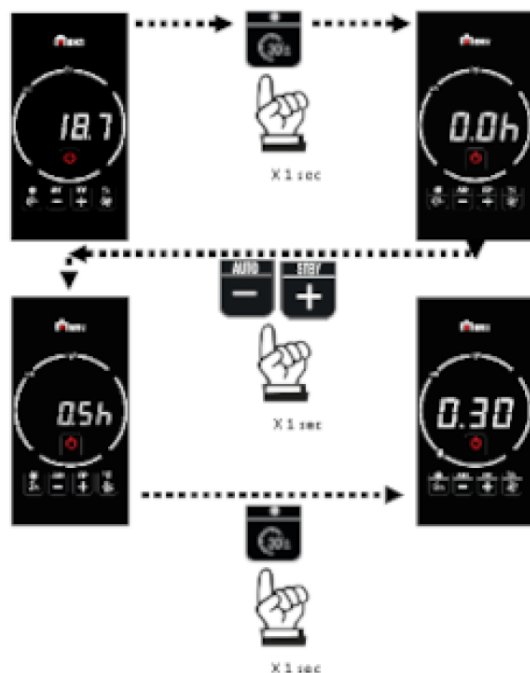
STBY

podświetleniem ikony



Funkcja EASY-TIMER

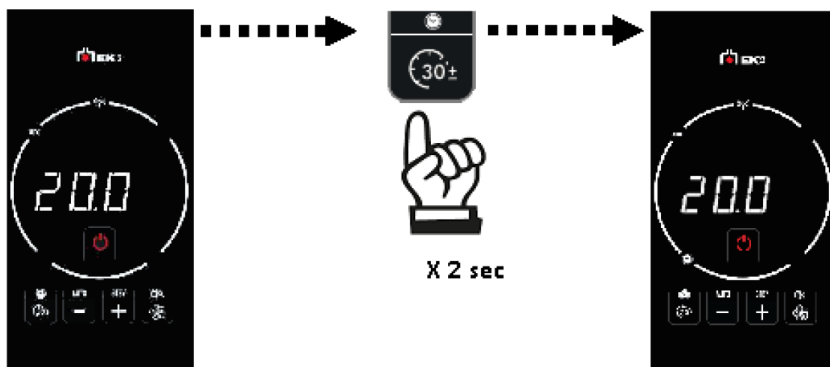
Funkcja opóźnionego włączenia lub wyłączenia urządzenia. Funkcja może być uruchomiona tylko wtedy, gdy programator nie jest aktywny.



Funkcja PROGRAMATORA

Funkcja umożliwia zaprogramowanie czasu pracy urządzenia: godzinę włączenia / wyłączenia, temperaturę pomieszczenia lub moc grzewczą. Dostępne są maksymalnie dwa włączenia i wyłączenia urządzenia, każdego dnia tygodnia. Programator nie może zostać aktywowany z podłączonym termostatem pokojowym. Ustawienia programatora dostępne są tylko przez aplikację SmartEK63.

Włączenie / wyłączenie funkcji programatora widoczne jest podświetleniem ikony „zegara”



ALARMY

Każda potencjalnie niebezpieczna sytuacja pojawiająca się podczas pracy urządzenia powoduje awaryjne wyłączenia. Na wyświetlaczu pojawia się napis AL. oraz numer alarmu. Skasowanie alarmu z wyświetlacza następuje po przyciśnięciu i przytrzymaniu przycisku włączenia. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić przyczynę alarmu, usunąć przyczynę, sprzątnąć palenisko urządzenia i dopiero uruchomić ponownie. W wypadku powtarzającego się alarmu, należy skontaktować się z serwisem.

Alarm – brak prądu



Ostrzeżenie – serwis

(nie powoduje awaryjnego zatrzymania pracy urządzenia). Po przepracowaniu około 2000 godzin wewnętrzny licznik urządzenia sygnalizuje konieczność wykonania przeglądu serwisowego przez wykwalifikowanego technika.



Ostrzeżenie - czyszczenie

(nie powoduje awaryjnego zatrzymania pracy urządzenia) Występuje kiedy urządzenie wykrywa nadmierne zabrudzenie. Możliwe jest występowanie nietypowego płomienia w palenisku. Należy przeprowadzić czyszczenie użytkownika.



ALARMY

Numer alarmu	Możliwa przyczyna	Czynności do wykonania
AL.02	Brak odczytu właściwych obrotów wentylatora spalin	Skontaktuj się z serwisem
AL.03	Za niska temperatura spalin	Sprawdź czy w zasobniku jest pellet Skontaktuj się z serwisem
AL.04	Błąd rozpalenia	Jeśli płomień się nie pojawił: -sprawdź czystość urządzenia i instalacji kominowej -sprawdź czy w zasobniku jest pellet Jeśli płomień się pojawił i problem się powtarza – skontaktuj się z serwisem
AL.06	Uszkodzona sonda spalin	Skontaktuj się z serwisem
AL.07	Wyłączenie zbyt wysokiej temperatury spalin	Sprawdź czystość urządzenia i instalacji kominowej Sprawdź jakość pelletu Skontaktuj się z serwisem
AL.08	Wyłączenie z powodu przegrzania urządzenia	Sprawdź czystość urządzenia i instalacji kominowej Sprawdź jakość pelletu Skontaktuj się z serwisem
AL.09	Wyłączenie w powodu uszkodzonego lub zablokowanego silnika pelletu	Skontaktuj się z serwisem
AL.10	Wyłączenie z powodu przegrzania płyty głównej	Skontaktuj się z serwisem
AL.11	Wyłączenie z powodu ciągu wstecznego	Sprawdź czystość urządzenia i instalacji kominowej Skontaktuj się z serwisem
AL.12	Uszkodzony czujnik temperatury pomieszczenia	Skontaktuj się z serwisem

KONTROLA I KONSERWACJA

WYKONYWAĆ CZYNNOŚCI ZAWSZE ZACHOWUJĄC MAKSYMALNĄ OSTROŻNOŚĆ!

- Upewnić się, że wtyczka kabla zasilającego jest odłączona, ponieważ piec może być zaprogramowany na włączenie.
- Piec musi być zimny na całej swej powierzchni.
- Popiół musi być zimny.
- Podczas czyszczenia produktu, należy zapewnić skuteczną wymianę powietrza w otoczeniu.
- Brak czyszczenia niekorzystnie wpływa na prawidłowe funkcjonowanie i bezpieczeństwo!

KONSERWACJA

W celu zapewnienia poprawnego działania generator musi być poddawany konserwacji zwyczajnej przeprowadzanej przez **wyspecjalizowanego operatora** co najmniej raz do roku. Okresowe kontrole i konserwacja muszą być przeprowadzane przez **wyspecjalizowanych**, uprawnionych operatorów postępujących zgodnie z obowiązującymi regulacjami prawnymi i wskazaniemi zawartymi w niniejszym podręczniku użytkownika i konserwacji.



CO ROKU ZLECIĆ CZYSZCZENIE INSTALACJI ODPROWADZANIA SPALIN, KANAŁÓW SPALINOWYCH I ŁĄCZNIKÓW RUROWYCH W KSZTAŁCIE "T" ŁĄCZNIE Z KORKAMI KONTROLNYMI - JEŻELI SĄ OBECNE KOLANKA I EWENTUALNE POZIOME ODCINKI! CZĘSTOTLIWOŚĆ CZYSZCZENIA PIECA JEST PRZYBLIŻONA! ZALEŻY OD JAKOŚCI UŻYWANYCH PELETÓW ORAZ CZĘSTOTLIWOŚCI UŻYTKOWANIA. MOŻE SIĘ OKAZAĆ, CZĘSTOTLIWOŚĆ TAKICH CZYNNOŚCI SKRÓCI SIĘ.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA WYKONYWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Czynności okresowego czyszczenia, zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszym podręczniku użytkownika i konserwacji, należy wykonywać z najwyższą ostrożnością i po zapoznaniu się ze wskazówkami, procedurami i częstotliwościami podanymi w podręczniku.

CZYSZCZENIE POWIERZCHNI I POKRYCIA

Nie stosować środków czyszczących o właściwościach ściernych ani agresywnych chemicznie!

Powierzchnię można czyścić, gdy piec i zewnętrzna obudowa są zimne. Do konserwacji powierzchni i metalowych części wystarczy użyć szmatki zwilżonej wodą lub wodą z neutralnym mydłem.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować uszkodzenia powierzchni generatora oraz utratę gwarancji.

CZYSZCZENIE SZKŁA CERAMICZNEGO

Nie stosować środków czyszczących o właściwościach ściernych ani agresywnych chemicznie!

Do czyszczenia szkła ceramicznego wystarczy suchy pędzel i zwilżony arkusz gazety (codziennej) zanurzony w popiele.

W przypadku bardzo mocnych zabrudzeń należy stosować wyłącznie środek czyszczący przeznaczony do szkła ceramicznego.

Spryskać szmatkę niezbyt obficie środkiem czyszczącym i wyczyścić szkło. Nie spryskiwać bezpośrednio szkła lub uszczelek środkiem czyszczącym lub innym płynem.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować uszkodzenia powierzchni szkła ceramicznego oraz utratę gwarancji.

CZYSZCZENIE ZASOBNIKA NA PELETY

Po całkowitym opróżnieniu zasobnika, przed kolejnym napełnieniem należy odłączyć kabel zasilający pieca i usunąć z niego pozostałości (pył, wióry itp.).

CODZIENNE

SKROBAKI :

Używać skrobaków wykonując ruchy od dołu do góry (w modelach z górnymi skrobakami) lub pociągając je i popychając (we wkładach i modelach z przednimi skrobakami).

Uwaga: wskazane jest, aby ze skrobaków korzystać, gdy piec jest zimny; przy gorącym piecu należy korzystać ze specjalnych rękawic do ochrony przed wysokimi temperaturami, ponieważ mogą one się bardzo nagrzać.

Otworzyć drzwi - Oczyszczyć szybę za pomocą wilgotnej ściereki

Nigdy nie spryskiwać detergentów lub innych płynów czyszczących bezpośrednio na szybę ceramiczną.

CZYSZCZENIE ŻAROWNIKA I KOMORY SPALANIA

1. Usunąć resztki obecne w żarowniku
2. Wyjąć całkowicie żarownik ze stosownej komory;
3. Usunąć popiół z komory żarownika i komory spalania (3.1)
4. Uwolnić za pomocą stosownego pogrzebacza, dostępnego w wyposażeniu, wszystkie otwory znajdujące się na żarowniku.
5. Umieścić żarownik w stosownej pozycji i dopchnąć w stronę ściany komory paleniskowej.
6. Jeśli dostępny jest pojemnik zbierający popiół, usunąć osady popiołu

UWAGA: UŻYWAĆ ODPOWIEDNIEGO POCHŁANIACZA POPIOŁU Z ODPOWIEDNIM ZBIORNIKIEM ODDZIELAJĄCYM ZEBRANY POPIOŁ.

CO 3/4 DNI - CO TYDZIEŃ

SZUFLADA NA POPIÓŁ

Sprawdzić co 3-4 dni zawartość szuflady na popiół i usuwać jej zawartość co najmniej jeden/dwa razy w tygodniu.

Tam gdzie obecne, otworzyć/zdjąć dolne drzwiczki.

Wyjąć wysuwaną szufladę na popiół i opróżnić jej zawartość w odpowiednim pojemniku.

Odkurzyć strefę znajdującą się poniżej, gdzie umieszcza się wysuwaną szufladę na popiół. Po oczyszczeniu, umieścić wysuwaną szufladę na popiół w stosownej pozycji i zamknąć/umieścić na swoim miejscu zewnętrzne drzwiczki.

Niektóre z pieców posiadają pojemnik zbierający popiół bezpośrednio w komorze spalania, w tym przypadku wystarczy otworzyć drzwiczki i zasysać popiół bezpośrednio z pojemnika.

RAZ W MIESIĄCU

CZYSZCZENIE WYMIENNIKA CIEPŁA:

Raz w miesiącu należy czyścić komorę wymienników ciepła, ponieważ sadza nagromadzona na tylnej ścianie żeliwnego paleniska blokuje regularny przepływ dymu, zmniejszając wydajność i regularne działanie pieca.

Otworzyć drzwiczki w celu otrzymania dostępu do komory spalania. Wyjąć całkowicie żarownik ze stosownej komory.

Wyjąć i obrócić, w zależności od modelu, górną zasuwę (A) śruby (B) lub zatrzask ścienny (C) ścianki paleniska (D), wyjąć ściankę paleniska (E) i przystąpić do czyszczenia, używając pogrzebacza i odpowiedniego pochłaniacza popiołu (F).

Po zakończeniu czyszczenia umieścić wysuwaną ścianę paleniska (D) i zamocować ją za pomocą stosownych śrub, obracając zasuwę w przeciwnym do zastosowanego w celu jej wyjęcia kierunku, lub umieszczając w pozycji zatrzask ściany paleniska.

Umieścić żarownik w stosownej komorze.

KONSERWACJA ZWYCZAJNA PRZEPROWADZANA PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH TECHNIKÓW

Konserwacja zwyczajna musi być wykonywana co najmniej raz w roku.

W związku z wykorzystywaniem peletów jako paliwa stałego, generator wymaga corocznej interwencji konserwacji zwyczajnej, która musi być wykonywana przez **wykwalfikowanego technika, z wykorzystaniem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.**

Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń może zagrozić bezpieczeństwu urządzenia oraz spowodować unieważnienie prawa oraz warunków gwarancji. Przestrzeganie częstotliwości czyszczenia zastrzeżonych dla użytkownika, opisanych w instrukcji obsługi i konserwacji, zapewnia prawidłowe spalanie generatora w czasie, unikając ewentualnych anomalii i/lub nieprawidłowości działania, które mogą wymagać dalszych interwencji technika. Wnioski dotyczące interwencji konserwacji zwyczajnej nie są objęte gwarancją produktu.

USZCZELKI DRZWICZEK, SZUFLADA NA POPIÓŁ I ŻAROWNIK

Uszczelki zapewniają hermetyczność pieca kominkowego i jego poprawne funkcjonowanie.

Konieczna jest ich okresowa kontrola: jeśli są zużyte lub uszkodzone, należy je natychmiast wymienić.

Te czynności muszą być wykonywane przez autoryzowanego technika.

PODŁĄCZENIE DO KOMINA

Raz w roku lub zawsze, gdy jest to konieczne, należy wyczyścić kanał prowadzący do komina. Jeżeli istnieją poziome odcinki, należy usunąć z nich pozostałości, zanim zablokują przepływ dymu.

WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI (KONIEC SEZONU)

Na koniec każdego sezonu, przed wyłączeniem pieca, wskazane jest całkowite opróżnienie zbiornika peletów, zasysając ewentualne pozostałości peletów oraz pył obecny w jego wnętrzu.

Ponadto, dla większego bezpieczeństwa, zwłaszcza w przypadku obecności dzieci, wskazane jest odłączenie generatora od zasilania elektrycznego oraz usunięcie przewodu zasilającego.

Konserwacja zwyczajna musi być wykonywana co najmniej raz w roku.



W PRZYPADKU USZKODZENIA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO, MUSI ON ZOSTAĆ WYMIENIONY PRZEZ SERWIS OBSŁUGI TECHNICZNEJ LUB PRZEZ OSOBĘ O PODOBNYCH KWALIFIKACJACH, ABY UNIKNĄĆ JAKIEGOKOLWIEK RYZYKA.